

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 二零一三年一月至十二月
 January to December 2013
 直接及分入再保險業務
 Direct & Reinsurance Inward Business

(港幣千元)
(HK\$'000)

業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Net Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses	承保利潤/ (虧損) Underwriting Profit/(Loss)
意外及健康 Accident & Health	10,845,665	8,759,250	8,469,142	1,473,141	1,021,716	6,602,714	5,584,161	5,655,023	(275)	1,050,306	742,372
汽車 - 損壞及法律責任 Motor Vehicle, Damage & Liability	4,554,610	3,785,144	3,779,810	1,198,143	1,013,791	2,179,563	1,840,729	2,099,121	(1,749)	465,880	202,767
飛機 - 損壞及法律責任 Aircraft, Damage & Liability	22,178	9,160	9,047	1,876	321	15,307	8,985	8,002	0	2,410	(1,686)
船舶 - 損壞及法律責任 Ships, Damage & Liability	2,000,307	1,302,465	1,259,190	264,404	189,222	1,210,171	793,057	772,399	3,288	128,791	165,490
貨運 Goods in Transit	1,366,032	884,607	872,803	245,870	151,315	623,844	420,468	381,876	691	179,939	158,982
財產損壞 Property Damage	8,998,254	3,969,149	3,750,427	1,761,431	848,587	3,122,844	1,161,985	1,332,943	4,781	731,542	832,574
一般法律責任 General Liability	11,178,139	8,456,548	7,770,237	1,742,701	1,312,148	3,993,548	3,066,823	4,823,689	53,598	1,231,760	349,042
金錢損失 Pecuniary Loss	2,515,077	1,435,243	1,532,846	510,653	266,388	666,900	261,740	352,927	782	368,064	544,685
非比例協約再保險 Non-proportional Treaty Reinsurance	180,275	166,529	166,012	14,612	12,401	46,942	44,788	107,514	0	5,302	40,795
比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance	459,132	411,134	406,193	159,819	141,033	215,806	192,611	250,504	(402)	12,089	2,969
總額 Total	42,119,669	29,179,229	28,015,707	7,372,650	4,956,922	18,677,639	13,375,347	15,783,998	60,714	4,176,083	3,037,990

註：承保利潤/(虧損)是根據保險公司呈報的"滿期保費淨額"減去"須付的佣金淨額"，"已承付申索淨額"，"未過期風險調整"及"管理開支"而計算。

Note: Underwriting Profit/(Loss) is calculated by subtracting "Net Commissions Payable", "Net Claims Incurred", "Unexpired Risks Adjustment" & "Management Expenses" from "Net Earned Premiums" as reported by insurers.

本報告所包含數字，是根據保險人向保險業監督提交的季度報表內申報的統計資料編輯而成。該等資料屬臨時性質及未經審計，並且以曆年基礎計算。因此該等資料有可能在經最後審計時而被修改。保險業監督雖已適當謹慎地編輯該等統計數字，但對該等資料不會作出任何保證或申述。

Statistics contained herein are compiled from statistical information provided by insurers in their quarterly returns to the Insurance Authority. The statistics are provisional and unaudited, and prepared on a calendar year basis. There is therefore a possibility of amendments before the final audited figures are produced. While due care is taken in the compilation of the statistics, the Insurance Authority disclaims any warranties or representations of any kind with regard to such information.

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
二零一三年一月至十二月
January to December 2013
直接業務
Direct Business

(港幣千元)
(HK\$'000)

業務類別 Class of Business		毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses	承保利潤 / (虧損) Underwriting Profit/(Loss)	
意外及健康 Accident & Health	醫療 Medical	8,443,414	6,695,725	6,423,530	843,353	535,551	5,633,479	4,793,017	4,836,953	(1,349)	677,358	375,017	
	非醫療 Non-Medical	1,896,752	1,667,180	1,648,802	533,727	431,536	606,510	501,263	535,492	(35)	348,098	333,711	
汽車 - 損壞及法律責任 Motor Vehicle, Damage & Liability	綜合 Comprehensive	2,073,711	1,632,524	1,564,713	579,342	452,905	830,900	669,702	744,075	(1,932)	254,491	115,174	
	第三者 Third Party	1,653,606	1,353,555	1,323,380	343,032	295,314	895,717	731,898	847,659	295	184,801	(4,689)	
飛機 - 損壞及法律責任 Aircraft, Damage & Liability		14,329	1,311	1,420	868	(681)	7,083	612	(43)	0	1,968	176	
船舶 - 損壞及法律責任 Ships, Damage & Liability	船體及機器 Hull & Machinery	344,228	181,261	168,950	54,571	24,465	252,759	138,280	130,312	3,700	24,908	(14,435)	
	船舶法律 責任 Ships Liability	本地船隻責任 Local Vessels Liability	44,891	32,407	29,311	7,481	4,825	12,730	6,597	8,648	(77)	4,970	10,945
		承運人責任 Forwarder Liability	75,704	51,044	48,893	14,688	9,898	23,176	17,629	27,553	(1)	7,308	4,135
		船東責任保賠 Protection & Indemnity	823,570	580,302	580,385	79,085	76,223	599,446	409,992	372,857	(138)	54,734	76,709
		其他 Others	13,114	5,623	5,750	2,806	1,367	7,861	2,334	1,875	(1)	766	1,743
貨運 Goods in Transit		813,129	540,401	529,357	123,499	79,520	282,960	148,615	127,528	332	117,783	204,194	
財產損壞 Property Damage	火災 Fire	2,761,811	1,505,473	1,464,270	815,932	513,272	608,439	251,154	267,574	2,663	313,761	367,000	
	工程 Engineering	586,109	171,566	155,498	68,122	(17,447)	155,216	25,197	64,473	331	41,412	66,729	
	其他 Others	557,510	359,423	370,118	148,520	96,017	136,977	108,248	84,376	(25)	61,763	127,987	
一般法律責任 General Liability	僱員補償 Employees' Compensation (EC)	6,756,240	5,558,465	5,079,938	992,903	837,618	2,897,952	2,416,889	3,896,120	56,488	649,800	(360,088)	
	業主立案法團責任 Owners' Corporation Liability	37,079	28,062	27,086	8,432	6,103	1,911	1,421	12,271	0	3,567	5,145	
	其他 Others	2,787,303	1,804,904	1,718,079	477,186	308,382	835,205	452,810	563,332	(65)	366,678	479,752	
金錢損失 Pecuniary Loss	按揭擔保 Mortgage Guarantee	500,521	447,710	576,089	156,599	138,023	802	(1,620)	(9,172)	0	65,124	382,114	
	其他 Others	968,110	365,332	299,501	141,288	10,740	248,862	93,982	100,952	158	141,055	46,596	
總額 Total		31,151,131	22,982,268	22,015,070	5,391,434	3,803,631	14,037,985	10,768,020	12,612,835	60,344	3,320,345	2,217,915	

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 二零一三年一月至十二月
 January to December 2013
 分入再保險業務
 Reinsurance Inward Business

(港幣千元)
(HK\$'000)

業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Net Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Net Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses	承保利潤/ (虧損) Underwriting Profit/(Loss)
意外及健康 Accident & Health	505,499	396,345	396,810	96,061	54,629	362,725	289,881	282,578	1,109	24,850	33,644
汽車 - 損壞及法律責任 Motor Vehicle, Damage & Liability	827,293	799,065	891,717	275,769	265,572	452,946	439,129	507,387	(112)	26,588	92,282
飛機 - 損壞及法律責任 Aircraft, Damage & Liability	7,849	7,849	7,627	1,008	1,002	8,224	8,373	8,045	0	442	(1,862)
船舶 - 損壞及法律責任 Ships, Damage & Liability	698,800	451,828	425,901	105,773	72,444	314,199	218,225	231,154	(195)	36,105	86,393
貨運 Goods in Transit	552,903	344,206	343,446	122,371	71,795	340,884	271,853	254,348	359	62,156	(45,212)
財產損壞 Property Damage	5,092,824	1,932,687	1,760,541	728,857	256,745	2,222,212	777,386	916,520	1,812	314,606	270,858
一般法律責任 General Liability	1,597,517	1,065,117	945,134	264,180	160,045	258,480	195,703	351,966	(2,825)	211,715	224,233
金錢損失 Pecuniary Loss	1,046,446	622,201	657,256	212,766	117,625	417,236	169,378	261,147	624	161,885	115,975
非比例協約再保險 Non-proportional Treaty Reinsurance	180,275	166,529	166,012	14,612	12,401	46,942	44,788	107,514	0	5,302	40,795
比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance	459,132	411,134	406,193	159,819	141,033	215,806	192,611	250,504	(402)	12,089	2,969
總額 Total	10,968,538	6,196,961	6,000,637	1,981,216	1,153,291	4,639,654	2,607,327	3,171,163	370	855,738	820,075

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 二零一三年一月至十二月
 January to December 2013
 汽車, 損壞及法律責任 (直接業務)
 Motor Vehicle, Damage & Liability (Direct Business)

汽車類別 Type of Motor Vehicle	承保範圍 Coverage	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費淨額 Net Earned Premiums	須付的佣金毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金淨額 Net Commissions Payable	已償付申索毛額 Gross Claims Paid	已償付申索淨額 Net Claims Paid	已承付申索淨額 Net Claims Incurred	未過期風險調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses	承保利潤 / (虧損) Underwriting Profit/(Loss)	保額 Sums Insured	承保車輛數目 No. of Vehicles Insured	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	
私家車 Private Cars	綜合 Comprehensive	1,434,052	1,078,133	1,039,531	409,694	301,965	574,532	443,104	483,829	(1,164)	191,147	63,754	77,685,516	230,985	
	第三者 Third Party	542,659	437,622	433,293	156,558	131,975	261,603	222,849	226,141	(407)	83,422	(7,838)		291,689	
貨車 Goods Carrying Vehicles	綜合 Comprehensive	468,703	411,286	391,416	135,916	121,548	176,518	158,563	196,373	(857)	48,664	25,688	15,651,428	44,994	
	第三者 Third Party	347,876	311,758	307,192	99,456	93,506	208,420	191,257	254,530	(462)	39,729	(80,111)		77,015	
拖拉機 Tractors	綜合 Comprehensive	56,360	52,447	50,011	19,481	18,583	25,653	23,009	24,524	(170)	5,058	2,016	2,714,770	5,238	
	第三者 Third Party	43,394	39,360	39,145	14,126	13,064	23,707	22,020	18,312	(309)	2,576	5,502		9,688	
的士 Taxis	綜合 Comprehensive	42,810	31,121	25,890	3,279	1,895	24,444	19,574	23,693	482	2,830	(3,010)	340,560	1,777	
	第三者 Third Party	316,346	249,804	238,346	21,863	15,694	210,689	170,582	188,040	1,889	18,045	14,678		16,803	
公共小型巴士 Public Light Buses	綠色 Green	綜合 Comprehensive	6,817	5,704	5,470	421	341	4,690	4,016	1,799	(1)	301	3,030	39,655	142
		第三者 Third Party	108,040	88,312	87,112	5,657	4,417	57,543	45,387	59,298	189	4,502	18,706		2,978
	紅色 Red	綜合 Comprehensive	6,570	5,687	6,434	482	461	4,753	4,071	2,632	9	188	3,144	27,480	125
		第三者 Third Party	48,857	42,351	42,634	3,480	3,334	24,018	22,679	15,571	99	1,563	22,067		1,095
私營小型巴士及 非特許經營巴士 Private Light Buses & Non-Franchised Buses	綜合 Comprehensive	30,408	25,491	26,484	4,916	4,223	10,963	9,723	2,187	(160)	3,257	16,977	1,763,013	3,015	
	第三者 Third Party	80,734	72,268	70,490	13,925	13,433	42,451	22,554	40,768	(27)	7,689	8,627		9,437	
電單車 Motor Cycles	綜合 Comprehensive	1,145	965	968	182	144	120	59	(11)	(11)	312	534	16,348	269	
	第三者 Third Party	58,798	55,022	54,960	17,084	16,744	22,474	21,557	19,512	(417)	15,683	3,438		49,117	
其他 Others	綜合 Comprehensive	26,846	21,690	18,509	4,971	3,745	9,227	7,583	9,049	(60)	2,734	3,041	1,078,973	2,218	
	第三者 Third Party	106,902	57,058	50,208	10,883	3,147	44,812	13,013	25,487	(260)	11,592	10,242		12,008	
總額 Grand Total	所有承保範圍 All Coverage	3,727,317	2,986,079	2,888,093	922,374	748,219	1,726,617	1,401,600	1,591,734	(1,637)	439,292	110,485	99,317,743	758,593	

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 二零一三年一月至十二月
 January to December 2013
 僱員補償保險 (直接業務)
 Employees' Compensation Insurance (Direct Business)

(港幣千元)
(HK\$'000)

職業行業 Trade Occupation	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Net Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Net Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses	承保利潤 / (虧損) Underwriting Profit/(Loss)	年薪 Annual Wage	合約價值 Contract Value
1 農業, 林業及漁業 Agriculture, Forestry & Fishing	10,685	9,524	8,683	2,494	2,261	7,399	7,374	10,556	(41)	1,115	(5,208)	413,540	
2 採礦及採石業 Mining & Quarrying	604	571	315	705	695	122	122	25	0	406	(811)	7,188	
3 製造業 Manufacturing	269,817	241,569	233,145	59,998	55,482	130,221	104,354	120,589	(2,610)	30,503	29,181	43,350,139	
4 電力, 燃氣及水務業 Electricity, Gas & Water	12,399	9,727	9,530	1,512	1,012	13,382	5,882	5,337	(30)	1,702	1,509	5,190,967	
5 a. 特別行業 Special Trades	647,452	557,185	528,437	124,209	102,338	223,448	213,093	331,656	(654)	68,785	26,312	40,215,085	
b. 建造業 - 按年薪 Construction - on Annual Wage Basis	43,013	39,468	39,606	9,120	8,895	12,740	12,090	20,237	(35)	2,894	7,615	1,270,417	
c. 建造業 - 按合約價值 Construction - on Contract Value Basis	2,536,292	1,943,013	1,698,239	178,065	133,835	907,163	778,919	1,501,545	77,151	133,411	(147,703)		215,528,579
6 a. 批發, 零售及進出口貿易 Wholesale, Retail & Import/Export Trades	619,180	545,575	512,395	154,736	138,555	288,480	224,050	324,692	(3,830)	80,498	(27,520)	124,334,523	
b. 飲食及酒店業 Restaurants & Hotels	605,306	526,898	482,945	117,501	102,047	282,953	257,074	391,903	(3,470)	72,091	(79,626)	34,927,084	
7 運輸, 倉庫及通訊業 Transport, Storage & Communication	599,757	511,312	475,727	93,783	81,801	322,134	278,744	364,536	(1,276)	62,389	(31,723)	50,356,359	
8 金融, 保險, 地產及商用服務業 Financing, Insurance, Real Estate & Business Services	642,645	565,103	543,482	131,007	114,686	292,659	232,661	385,910	(5,395)	84,547	(36,266)	269,953,815	
9 社區, 社會及個人服務業 Community, Social & Personal Services	700,204	559,536	496,434	106,761	84,756	394,828	285,912	422,933	(3,194)	103,168	(111,229)	163,814,980	
10 其他/未分類職業 Others/Non-Classified Occupations	68,886	48,984	51,000	13,012	11,255	22,423	16,614	16,201	(128)	8,291	15,381	16,161,576	
總額 Grand Total	6,756,240	5,558,465	5,079,938	992,903	837,618	2,897,952	2,416,889	3,896,120	56,488	649,800	(360,088)	749,995,673	215,528,579

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business

主要業績指標(二零一三年一月至十二月)
Major Performance Indicators (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險公司名稱	Name of Insurer	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Net Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Net Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses
農銀	ABCI	192,774	12,646	12,090	70,231	(15,944)	33,487	3,823	10,593	44	16,321
安達	ACE	1,006,763	359,464	352,892	177,325	35,193	292,146	93,427	125,010	0	124,066
友邦(香港)	AIA (HK)	55,547	55,546	56,652	11,253	11,253	23,126	23,126	23,591	0	4,825
友邦(國際)	AIA International	653,981	480,293	401,279	43,689	22,280	409,909	269,464	271,620	0	42,143
美亞保險香港	AIG Insurance HK	1,712,737	1,008,079	895,942	219,394	67,042	887,894	289,713	410,526	0	342,710
AIG聯合保險(亞洲)	AIG UGI (Asia)	45,778	45,778	17,363	0	0	(109)	(109)	(61)	0	29,496
AGCS SE	AGCS SE	612,424	328,587	287,682	137,949	52,697	195,900	100,070	160,951	0	68,443
Allied World	Allied World	149,100	97,396	103,156	23,234	14,965	4,642	4,599	26,725	0	62,009
亞資再保	ACR	511,086	259,931	219,866	117,932	64,246	107,249	66,363	104,719	0	8,732
亞洲保險	Asia Insurance	1,415,923	1,026,034	928,606	269,862	198,976	517,958	398,302	574,466	0	59,170
忠利	A Generali	599,892	466,161	442,414	86,876	77,119	306,993	271,523	225,925	585	72,172
Gard AS	Gard AS	52,992	52,992	45,937	0	0	2,297	2,297	13,156	0	0
安卓信用保險	Atradius	81,943	17,641	17,794	10,154	(4,158)	6,270	1,419	3,655	0	8,342
安盛保險(百慕達)	AXA China (Bermuda)	169,818	100,479	93,501	36,296	19,753	92,252	48,391	71,798	(2,647)	25,891
安盛金融	AXA China (HK)	1,073,242	829,369	817,776	80,337	24,413	819,264	660,284	699,773	0	60,717
AXA CS	AXA CS	166,851	107,571	106,843	21,718	19,849	128,714	64,844	74,287	873	15,459
安盛保險(中國)	AXA General China	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
安盛保險	AXA General	3,501,126	2,748,128	2,705,560	601,368	475,944	1,653,815	1,538,946	1,656,656	(9,548)	312,513
AXA Life	AXA Life	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
中銀集團保險	BOC Group Insurance	1,783,709	1,556,588	1,434,495	405,828	348,642	1,040,009	901,752	936,585	0	95,656
銀和再保	BC Re	261,059	226,720	225,424	64,241	58,931	129,412	123,641	152,305	0	5,954
Berkley Insurance	Berkley Insurance	52,308	24,038	21,123	12,116	12,116	10,617	10,617	57,285	0	9,742
藍十字	Blue Cross	1,059,937	1,007,800	975,402	158,199	137,149	687,150	662,778	688,891	577	53,044
保柏	Bupa	2,094,191	1,664,128	1,590,282	132,239	95,931	1,431,568	1,225,731	1,227,247	0	178,749
加洲保險	California Insurance	29,960	22,757	17,696	7,148	5,691	5,263	2,215	5,405	0	4,072
加拿大保險	Canadian Insurance	4,229	1,481	1,437	1,578	23	286	111	(137)	0	1,141
其士	Chevalier	305,515	283,300	194,739	27,250	25,669	76,142	72,826	152,940	(11,600)	15,392
中國交銀保險	China BOCOM	139,686	44,451	44,815	24,941	10,352	57,456	10,730	17,767	0	14,683
招商局	China Merchants	92,520	75,591	70,763	42,491	36,703	21,831	15,304	25,176	0	9,945
中海保險	China Overseas Insurance	583,167	394,889	211,409	21,542	1,555	53,122	48,943	167,062	0	17,423
中國太平洋	China Pacific	97,731	45,762	43,343	25,661	15,504	37,332	13,737	10,050	0	13,174
中國平安	China Ping An	333,023	227,008	210,240	83,325	63,597	122,140	85,417	108,443	0	23,362
中國太平香港	CTPI(HK)	1,782,031	1,336,407	1,380,841	477,015	382,369	840,209	596,851	788,708	3,476	131,723
創興	Chong Hing	68,028	49,296	44,185	4,210	(1,909)	14,784	13,389	33,553	103	9,711
信諾環球保險	CIGNA Worldwide General	81,560	79,126	80,604	18,212	17,687	22,018	22,018	22,681	0	20,337

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business

主要業績指標 (二零一三年一月至十二月)
Major Performance Indicators (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險公司名稱	Name of Insurer	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Net Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Net Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses
中海油保險	CNOOC Insurance	1,409,444	444,751	452,348	110,353	36,234	860,288	112,913	146,720	0	43,163
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	7	0	(23)	0	0	0	87
COFACE	COFACE	392,190	363,503	361,854	88,383	88,151	135,134	123,451	191,126	0	72,093
合羣	Concord	39,220	26,917	26,551	9,660	5,248	16,327	9,818	(2,172)	0	7,904
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	303,401	193,246	167,910	59,696	32,901	82,122	60,215	122,151	0	19,919
豐亞保險	DirectAsia	28,835	15,903	11,495	0	(2,017)	7,090	5,236	13,140	41	42,913
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安直	Euler Hermes	353,001	167,898	181,807	51,969	(15,904)	197,618	35,700	76,321	0	89,085
富勤保險	Falcon Insurance	502,058	383,295	403,002	91,621	71,515	256,994	216,062	274,121	(1,603)	54,381
聯邦	Federal	302,643	283,258	273,697	56,506	53,281	121,687	121,559	76,546	0	70,268
第一美國業權	First American Title	1,345	1,345	1,345	0	0	0	0	107	0	3,809
FM Insurance	FM Insurance	95,891	25,623	22,175	828	(1,953)	15,998	9,891	(164)	0	(2,366)
富衛保險	FWD General	425,107	369,768	348,608	114,265	88,259	181,206	162,926	176,589	0	51,829
法國敬邦	GAN	117,222	50,132	48,010	28,121	16,771	147,099	26,684	16,770	(719)	11,790
通用再保	GenRe	19,054	19,054	29,378	(646)	(646)	(510)	(510)	9,338	0	20,568
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	71,008	35,485	36,914	10,392	(8,184)	27,676	13,838	13,890	1,113	2,655
HDI-Gerling	HDI-Gerling	493,915	59,461	64,859	54,433	(17,274)	165,563	24,184	40,608	0	17,941
香港按揭	HKMC	318,053	274,639	476,956	154,125	135,890	998	(1,381)	(8,787)	0	47,040
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	159,328	81,087	82,898	9,353	(16,854)	61,068	24,345	37,599	0	51,646
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	176,020	133,402	139,450	15,382	13,636	54,647	53,018	110,411	0	8,657
利寶國際	Liberty Int'l	524,961	491,635	457,507	97,132	92,916	245,739	241,785	264,428	0	68,674
LMIE	LMIE	283,452	150,779	140,932	38,222	13,712	38,908	26,108	35,467	0	52,259
勞合社	Lloyd's	826,315	628,281	601,757	198,873	155,155	485,839	386,397	374,323	(67)	38,810
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	32,139	28,450	27,851	7,265	7,249	19,174	13,360	12,648	(319)	7,522
民安保險	Minan Insurance	39,767	17,979	20,282	8,494	2,261	24,011	9,507	2,500	0	10,496
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	549
MSIG 保險	MSIG Insurance	1,081,977	862,651	853,323	295,647	272,412	365,320	308,949	344,228	(5,290)	189,385
Munich Re	Munich Re	472,450	434,892	361,951	56,106	56,106	239,772	239,772	242,893	0	20,079
新印度	New India	73,465	70,276	67,057	24,721	24,712	37,614	37,579	38,078	0	6,084

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business

主要業績指標 (二零一三年一月至十二月)
Major Performance Indicators (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險公司名稱	Name of Insurer	毛保費 Gross Premiums	淨保費 Net Premiums	滿期保費 淨額 Net Earned Premiums	須付的佣金 毛額 Gross Commissions Payable	須付的佣金 淨額 Net Commissions Payable	已償付申索 毛額 Gross Claims Paid	已償付申索 淨額 Net Claims Paid	已承付申索 淨額 Net Claims Incurred	未過期風險 調整 Unexpired Risks Adjustment	管理開支 Management Expenses
West of England	West of England	571,237	428,123	430,274	54,024	54,024	458,198	354,666	255,179	0	36,533
永隆	Wing Lung	765,469	634,429	634,782	139,683	115,722	355,397	306,872	415,807	1,242	56,573
XL Insurance	XL Insurance	445,217	136,981	131,136	69,263	6,307	96,274	30,498	62,123	0	94,556
蘇黎世保險	Zurich Insurance	2,615,013	1,269,376	1,204,682	561,697	322,046	625,627	370,188	505,734	(658)	230,937
總額	Total	42,119,669	29,179,229	28,015,707	7,372,650	4,956,922	18,677,639	13,375,347	15,783,998	60,714	4,176,083

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	意外及健康 Accident & Health				汽車 - 損壞及責任 Motor Vehicle - Damage & Liability						飛機 - 損壞及責任 Aircraft - Damage & Liability	
		直接醫療業務 Direct Medical Business		其他業務 Other Business		直接綜合業務 Direct Comprehensive Business		直接第三者業務 Direct Third Party Business		其他業務 Other Business		Liability	
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合羣	Concord	0	0	3,949	3,864	2,374	2,070	1,003	875	576	576	0	0
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	816	816	3,866	1,651	50,765	24,044	57,430	24,389	0	0	0	0
豐亞保險	DirectAsia	72	36	886	495	11,873	6,542	16,004	8,830	0	0	0	0
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富勤保險	Falcon Insurance	42,986	42,986	1,254	800	19,077	17,762	9,782	9,034	102,404	102,404	0	0
聯邦	Federal	0	0	59,111	57,553	82	82	4	4	0	0	0	0
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富衛保險	FWD General	141,111	140,606	23,317	22,306	35,349	33,624	18,598	17,855	0	1	0	0
法國敬邦	GAN	58,517	5,402	923	799	2,022	1,744	1,575	1,359	0	0	0	0
通用再保	GenRe	0	0	830	830	0	0	0	0	1,485	1,485	0	0
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	71,008	35,485	0	0	0	0	0	0	0	0
HDI-Gerling	HDI-Gerling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
香港按揭	HKMC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	25,251	25,252	28,386	12,853	0	0	0	0	0	0	0	0
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	0	0	53	15	0	0	0	0	0	0	0	0
利寶國際	Liberty Int'l	331,478	328,404	4,072	3,583	64,610	59,728	17,686	16,351	182	182	0	0
LMIE	LMIE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
勞合社	Lloyd's	0	0	5,132	4,444	52,505	48,218	44,676	41,029	0	0	0	0
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	652	652	0	0	11,421	9,322	3,045	2,646	0	0	0	0
民安保險	Minan Insurance	9,932	1,187	273	217	0	0	0	0	0	0	0	0
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	103,106	98,010	62,763	58,162	79,250	73,813	26,036	23,865	4,390	4,152	0	0
Munich Re	Munich Re	0	0	142,442	142,442	0	0	0	0	46,837	46,837	0	0
新印度	New India	0	0	65	65	69	69	67,574	64,836	0	0	0	0

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	意外及健康 Accident & Health				汽車 - 損壞及責任 Motor Vehicle - Damage & Liability						飛機 - 損壞及責任 Aircraft - Damage & Liability	
		直接醫療業務 Direct Medical Business		其他業務 Other Business		直接綜合業務 Direct Comprehensive Business		直接第三者業務 Direct Third Party Business		其他業務 Other Business			
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
永隆	Wing Lung	22,671	22,671	8,090	4,496	45,400	40,763	81,044	58,729	950	886	0	0
XL Insurance	XL Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
蘇黎世保險	Zurich Insurance	159,496	122,815	77,292	58,641	185,016	135,857	100,879	79,327	2,908	63	0	0
總額	Total	8,443,414	6,695,725	2,402,251	2,063,525	2,073,711	1,632,524	1,653,606	1,353,555	827,293	799,065	22,178	9,160

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	船舶 - 損壞及責任 Ships - Damage & Liability										貨運 Goods in Transit	
		直接船體及機器業務 Direct Hull & Machinery Business		直接船舶法律責任業務 Direct Ships Liability Business						其他業務 Other Business			
				本地船隻責任 Local Vessels Liability		承運人責任 Forwarder Liability		船東責任保賠 Protection & Indemnity					
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
中海油保險	CNOOC Insurance	2,700	2,700	0	0	0	0	0	0	243,816	129,770	0	0
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合羣	Concord	0	0	2,826	2,618	0	0	0	0	0	0	1,565	233
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	0	0	7	7	311	155	0	0	0	0	3,321	2,507
豐亞保險	DirectAsia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富勤保險	Falcon Insurance	53,862	28,012	0	0	0	0	0	0	57,239	41,027	2,209	1,525
聯邦	Federal	1,308	1,117	0	0	7,222	6,111	0	0	956	956	16,715	15,605
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富衛保險	FWD General	3,386	2,917	2,204	2,016	0	0	0	0	(3)	(2)	18,347	16,754
法國敬邦	GAN	18	(14)	1,832	919	0	0	0	0	8	(7)	4,350	2,616
通用再保	GenRe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HDI-Gerling	HDI-Gerling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	31,389	0
香港按揭	HKMC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	488	198
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40	6
利寶國際	Liberty Int'l	0	0	1,331	1,210	0	0	0	0	0	0	5,278	4,278
LMIE	LMIE	0	0	0	0	207	180	0	0	(21)	1,016	14,794	9,762
勞合社	Lloyd's	49,154	36,911	2,191	1,646	14,600	10,963	0	0	87,907	66,012	156,088	126,793
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
民安保險	Minan Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	217	108	227	165
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	905	665	429	321	3,371	2,600	0	0	0	0	117,141	90,642
Munich Re	Munich Re	0	0	0	0	0	0	0	0	36,975	36,975	3,726	3,726
新印度	New India	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,713	3,713

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	船舶 - 損壞及責任 Ships - Damage & Liability										貨運 Goods in Transit	
		直接船體及機器業務 Direct Hull & Machinery Business		直接船舶法律責任業務 Direct Ships Liability Business						其他業務 Other Business			
				本地船隻責任 Local Vessels Liability		承運人責任 Forwarder Liability		船東責任保賠 Protection & Indemnity					
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	571,237	428,123	0	0	0	0
永隆	Wing Lung	2,949	1,159	2,628	1,937	0	0	0	0	44	42	2,821	1,542
XL Insurance	XL Insurance	7,314	4,389	0	0	155	75	0	0	38,249	10,547	33,310	16,414
蘇黎世保險	Zurich Insurance	0	0	7,198	5,520	8,074	6,366	0	0	38,337	30,215	74,504	43,670
總額	Total	344,228	181,261	44,891	32,407	75,704	51,044	823,570	580,302	711,914	457,451	1,366,032	884,607

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	財產損壞 Property Damage						一般法律責任 General Liability					
		直接火災業務 Direct Fire Business		直接工程業務 Direct Engineering Business		其他業務 Other Business		直接僱員補償業務 Direct Employees' Compensation Business		直接業主立案法團責任業務 Direct Owners' Corporation Liability		其他業務 Other Business	
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	1,162,928	312,281	0	0	0	0	0	0
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合羣	Concord	7,622	2,375	22	15	2,603	919	7,153	6,033	164	138	7,217	6,588
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	21,497	14,241	7,511	1,597	3,468	1,568	122,911	97,645	834	749	30,664	23,877
豐亞保險	DirectAsia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富勤保險	Falcon Insurance	21,467	7,655	11,632	3,872	25,959	3,621	129,655	116,201	162	117	12,178	6,051
聯邦	Federal	0	0	1,595	1,595	19,429	12,140	9,421	9,421	0	0	186,800	178,674
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	95,891	25,623	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富衛保險	FWD General	46,278	6,686	1,334	157	1,152	961	104,551	98,059	424	408	28,570	27,380
法國敬邦	GAN	12,347	7,538	0	0	1,282	537	29,483	25,173	197	173	4,549	3,879
通用再保	GenRe	0	0	0	0	8,383	8,383	0	0	0	0	8,356	8,356
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HDI-Gerling	HDI-Gerling	8,473	2,428	6,285	1,974	285,297	42,052	0	0	0	0	72,106	3,844
香港按揭	HKMC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	64,564	14,984	241	11	3,253	525	23,777	19,029	36	27	12,832	8,096
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	673	370	19,205	7,306	143	13	130,101	113,299	30	27	13,929	8,116
利寶國際	Liberty Int'l	35,706	21,814	341	386	4,647	2,367	41,356	38,091	277	255	16,946	14,716
LMIE	LMIE	0	0	(114)	30	2,948	(3,952)	0	0	0	0	265,638	143,743
勞合社	Lloyd's	8,072	5,875	7,789	5,669	239,346	174,198	0	0	0	0	154,197	102,877
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	118	83	104	99	2	0	15,510	14,613	912	793	375	242
民安保險	Minan Insurance	9,315	3,755	545	175	14,925	8,937	0	0	0	0	3,649	2,991
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	255,851	175,816	12,879	5,192	42,042	26,540	240,623	222,882	3,748	3,459	101,665	67,256
Munich Re	Munich Re	0	0	0	0	173,102	135,544	0	0	0	0	69,369	69,369
新印度	New India	526	191	0	0	303	303	276	276	0	0	16	16

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	財產損壞 Property Damage						一般法律責任 General Liability					
		直接火災業務 Direct Fire Business		直接工程業務 Direct Engineering Business		其他業務 Other Business		直接僱員補償業務 Direct Employees' Compensation Business		直接業主立案法團責任業務 Direct Owners' Corporation Liability		其他業務 Other Business	
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
永隆	Wing Lung	33,614	24,481	44,255	13,422	6,622	3,390	404,285	375,719	1,480	1,380	100,387	79,930
XL Insurance	XL Insurance	2,396	858	(43)	0	216,001	57,358	0	0	0	0	136,116	42,653
蘇黎世保險	Zurich Insurance	181,799	109,576	45,222	15,099	575,273	33,824	488,148	381,057	5,537	4,197	357,793	183,578
總額	Total	2,761,811	1,505,473	586,109	171,566	5,650,334	2,292,110	6,756,240	5,558,465	37,079	28,062	4,384,820	2,870,021

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約 再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance		比例協約 再保險 Proportional Treaty Reinsurance		總額 Total	
		直接按揭擔保業務 Direct Mortgage Guarantee Business		其他業務 Other Business		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net						
農銀	ABCI	0	0	148	45	0	0	0	0	192,774	12,646
安達	ACE	0	0	0	0	0	0	0	0	1,006,763	359,464
友邦(香港)	AIA (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	55,547	55,546
友邦(國際)	AIA International	0	0	0	0	0	0	0	0	653,981	480,293
美亞保險香港	AIG Insurance HK	0	0	324,527	118,472	0	0	0	0	1,712,737	1,008,079
AIG聯合保險(亞洲)	AIG UGI (Asia)	45,714	45,714	64	64	0	0	0	0	45,778	45,778
AGCS SE	AGCS SE	0	0	690	164	0	0	0	0	612,424	328,587
Allied World	Allied World	0	0	831	478	0	0	0	0	149,100	97,396
亞資再保	ACR	0	0	428	427	0	0	0	0	511,086	259,931
亞洲保險	Asia Insurance	0	0	35,846	22,594	0	0	0	0	1,415,923	1,026,034
忠利	A Generali	0	0	41,197	26,553	0	0	0	0	599,892	466,161
Gard AS	Gard AS	0	0	0	0	0	0	0	0	52,992	52,992
安卓信用保險	Atradius	0	0	81,943	17,641	0	0	0	0	81,943	17,641
安盛保險(百慕達)	AXA China (Bermuda)	0	0	812	645	0	0	0	0	169,818	100,479
安盛金融	AXA China (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	1,073,242	829,369
AXA CS	AXA CS	0	0	0	0	0	0	0	0	166,851	107,571
安盛保險(中國)	AXA General China	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
安盛保險	AXA General	0	0	29,581	7,235	0	0	149	149	3,501,126	2,748,128
AXA Life	AXA Life	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
中銀集團保險	BOC Group Insurance	0	0	90,767	71,181	0	0	0	0	1,783,709	1,556,588
銀和再保	BC Re	0	0	1,140	1,090	49,870	37,648	139,225	133,431	261,059	226,720
Berkley Insurance	Berkley Insurance	0	0	218	218	0	0	0	0	52,308	24,038
藍十字	Blue Cross	0	0	5,004	4,532	0	0	0	0	1,059,937	1,007,800
保柏	Bupa	0	0	0	0	0	0	0	0	2,094,191	1,664,128
加州保險	California Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	29,960	22,757
加拿大保險	Canadian Insurance	0	0	24	6	0	0	0	0	4,229	1,481
其士	Chevalier	0	0	953	835	0	0	0	0	305,515	283,300
中國交銀保險	China BOCOM	0	0	1,217	183	0	0	0	0	139,686	44,451
招商局	China Merchants	0	0	1,417	1,417	0	0	0	0	92,520	75,591
中海保險	China Overseas Insurance	0	0	366	366	0	0	0	0	583,167	394,889
中國太平洋	China Pacific	0	0	758	256	0	0	0	0	97,731	45,762
中國平安	China Ping An	1,712	195	0	0	0	0	0	0	333,023	227,008
中國太平香港	CTPI(HK)	0	0	5,146	3,584	0	0	0	0	1,782,031	1,336,407
創興	Chong Hing	0	0	739	492	0	0	0	0	68,028	49,296
信諾環球保險	CIGNA Worldwide General	0	0	0	0	0	0	0	0	81,560	79,126

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約 再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance		比例協約 再保險 Proportional Treaty Reinsurance		總額 Total	
		直接按揭擔保業務 Direct Mortgage Guarantee Business		其他業務 Other Business		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net						
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	1,409,444	444,751
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	392,190	363,503	0	0	0	0	392,190	363,503
合羣	Concord	0	0	2,146	613	0	0	0	0	39,220	26,917
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	0	0	0	0	0	0	0	0	303,401	193,246
豐亞保險	DirectAsia	0	0	0	0	0	0	0	0	28,835	15,903
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	353,001	167,898	0	0	0	0	353,001	167,898
富勤保險	Falcon Insurance	0	0	12,192	2,228	0	0	0	0	502,058	383,295
聯邦	Federal	0	0	0	0	0	0	0	0	302,643	283,258
第一美國業權	First American Title	0	0	1,345	1,345	0	0	0	0	1,345	1,345
FM Insurance	FM Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	95,891	25,623
富衛保險	FWD General	0	0	489	40	0	0	0	0	425,107	369,768
法國敬邦	GAN	0	0	119	14	0	0	0	0	117,222	50,132
通用再保	GenRe	0	0	0	0	0	0	0	0	19,054	19,054
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	0	0	0	0	0	0	71,008	35,485
HDI-Gerling	HDI-Gerling	0	0	90,365	9,163	0	0	0	0	493,915	59,461
香港按揭	HKMC	311,813	268,399	6,240	6,240	0	0	0	0	318,053	274,639
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	0	0	500	112	0	0	0	0	159,328	81,087
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	0	0	11,846	4,250	0	0	0	0	176,020	133,402
利寶國際	Liberty Int'l	0	0	1,051	270	0	0	0	0	524,961	491,635
LMIE	LMIE	0	0	0	0	0	0	0	0	283,452	150,779
勞合社	Lloyd's	0	0	4,658	3,646	0	0	0	0	826,315	628,281
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	0	0	0	0	0	0	0	0	32,139	28,450
民安保險	Minan Insurance	0	0	684	444	0	0	0	0	39,767	17,979
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	0	0	27,778	9,276	0	0	0	0	1,081,977	862,651
Munich Re	Munich Re	0	0	(1)	(1)	0	0	0	0	472,450	434,892
新印度	New India	0	0	923	807	0	0	0	0	73,465	70,276

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的毛保費及淨保費(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Premiums of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約 再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance		比例協約 再保險 Proportional Treaty Reinsurance		總額 Total	
		直接按揭擔保業務 Direct Mortgage Guarantee Business		其他業務 Other Business		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net						
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	0	571,237	428,123	
永隆	Wing Lung	0	0	8,229	3,882	0	0	0	765,469	634,429	
XL Insurance	XL Insurance	0	0	11,719	4,687	0	0	0	445,217	136,981	
蘇黎世保險	Zurich Insurance	0	0	307,537	59,571	0	0	0	2,615,013	1,269,376	
總額	Total	500,521	447,710	2,014,556	987,533	180,275	166,529	459,132	411,134	42,119,669	29,179,229

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	意外及健康 Accident & Health				汽車 - 損壞及責任 Motor Vehicle - Damage & Liability						飛機 - 損壞及責任 Aircraft - Damage & Liability	
		直接醫療業務 Direct Medical Business		其他業務 Other Business		直接綜合業務 Direct Comprehensive Business		直接第三者業務 Direct Third Party Business		其他業務 Other Business		Liability	
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合羣	Concord	0	0	907	907	729	729	390	390	179	179	0	0
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	502	502	1,602	977	17,550	9,544	18,464	8,964	0	0	0	0
豐亞保險	DirectAsia	1	1	563	390	4,621	3,171	1,905	1,674	0	0	0	0
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富勤保險	Falcon Insurance	28,528	28,528	529	327	8,375	8,375	6,063	6,063	69,691	69,691	0	0
聯邦	Federal	0	0	15,573	15,573	25	25	0	0	0	0	0	0
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富衛保險	FWD General	97,349	97,098	6,921	6,921	11,532	11,532	7,596	6,946	105	105	0	0
法國敬邦	GAN	119,875	1,760	12	11	81	81	1,459	1,459	0	0	0	0
通用再保	GenRe	0	0	0	0	0	0	0	0	148	148	0	0
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	27,676	13,838	0	0	0	0	0	0	0	0
HDI-Gerling	HDI-Gerling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
香港按揭	HKMC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	9,913	9,913	12,014	4,998	0	0	0	0	0	0	0	0
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	0	0	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0
利寶國際	Liberty Int'l	195,655	195,655	1,392	1,392	20,801	20,801	3,565	3,565	170	170	0	0
LMIE	LMIE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
勞合社	Lloyd's	0	0	1,680	1,462	16,898	15,781	13,423	12,536	0	0	4,055	3,264
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	1,209	1,209	0	0	6,095	4,408	9,823	5,783	0	0	0	0
民安保險	Minan Insurance	2,196	814	7	7	0	0	0	0	0	0	0	0
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	69,580	68,923	23,639	22,908	27,333	27,137	13,106	10,739	2,671	2,670	0	0
Munich Re	Munich Re	0	0	123,545	123,545	0	0	0	0	37,102	37,102	0	0
新印度	New India	0	0	11	11	0	0	26,222	26,187	0	0	0	0

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	意外及健康 Accident & Health				汽車 - 損壞及責任 Motor Vehicle - Damage & Liability						飛機 - 損壞及責任 Aircraft - Damage & Liability	
		直接醫療業務 Direct Medical Business		其他業務 Other Business		直接綜合業務 Direct Comprehensive Business		直接第三者業務 Direct Third Party Business		其他業務 Other Business			
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
永隆	Wing Lung	13,113	13,113	546	435	17,143	14,073	54,423	43,178	395	395	0	0
XL Insurance	XL Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
蘇黎世保險	Zurich Insurance	61,349	49,437	13,334	10,775	65,790	52,735	31,717	27,551	2,859	0	0	0
總額	Total	5,633,479	4,793,017	969,235	791,144	830,900	669,702	895,717	731,898	452,946	439,129	15,307	8,985

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	船舶 - 損壞及責任 Ships - Damage & Liability										貨運 Goods in Transit		
		直接船體及機器業務 Direct Hull & Machinery Business		直接船舶法律責任業務 Direct Ships Liability Business						其他業務 Other Business				
				本地船隻責任 Local Vessels Liability		承運人責任 Forwarder Liability		船東責任保賠 Protection & Indemnity						
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47,718	27,771	0	0
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合羣	Concord	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	644	140
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	0	0	0	0	9	4	0	0	0	0	0	235	220
豐亞保險	DirectAsia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富勤保險	Falcon Insurance	49,215	36,758	0	0	0	0	0	0	0	23,284	16,915	2,707	2,037
聯邦	Federal	43	43	0	0	4,674	4,674	0	0	0	21	21	6,373	6,373
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富衛保險	FWD General	2,771	866	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6,779	5,141
法國敬邦	GAN	11,299	11,299	446	2	0	0	0	0	0	3,836	3,836	1,726	812
通用再保	GenRe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HDI-Gerling	HDI-Gerling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,476	1
香港按揭	HKMC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	99	26
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
利寶國際	Liberty Int'l	0	0	436	436	0	0	0	0	0	0	0	1,535	1,395
LMIE	LMIE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	144	144	18,417	14,213
勞合社	Lloyd's	19,370	14,719	0	0	6,959	5,288	0	0	0	79,850	60,677	107,149	92,788
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
民安保險	Minan Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	271	111
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	415	415	19	19	193	98	0	0	0	0	0	23,115	15,229
Munich Re	Munich Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,419	12,419	2,259	2,259
新印度	New India	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8,775	8,775

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	船舶 - 損壞及責任 Ships - Damage & Liability										貨運 Goods in Transit	
		直接船體及機器業務 Direct Hull & Machinery Business		直接船舶法律責任業務 Direct Ships Liability Business						其他業務 Other Business			
				本地船隻責任 Local Vessels Liability		承運人責任 Forwarder Liability		船東責任保賠 Protection & Indemnity					
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	458,198	354,666	0	0	0	0
永隆	Wing Lung	482	285	28	9	0	0	0	0	70	70	114	89
XL Insurance	XL Insurance	1,408	813	0	0	0	0	0	0	9,804	5,157	23,938	13,698
蘇黎世保險	Zurich Insurance	0	0	3,351	2,700	1,616	1,293	0	0	2,550	2,040	94,739	59,670
總額	Total	252,759	138,280	12,730	6,597	23,176	17,629	599,446	409,992	322,060	220,559	623,844	420,468

香港一般保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	財產損壞 Property Damage						一般法律責任 General Liability					
		直接火災業務 Direct Fire Business		直接工程業務 Direct Engineering Business		其他業務 Other Business		直接僱員補償業務 Direct Employees' Compensation Business		直接業主立案法團責任業務 Direct Owners' Corporation Liability		其他業務 Other Business	
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	812,570	85,142	0	0	0	0	0	0
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	(23)	0	0	0	0	0	0	0
COFACE	COFACE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合羣	Concord	5,767	1,025	0	0	199	54	3,917	3,612	9	9	3,571	2,771
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	2,036	623	1,472	603	210	56	38,662	37,377	0	0	1,380	1,345
豐亞保險	DirectAsia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富勤保險	Falcon Insurance	8,186	1,106	1,103	182	1,777	136	47,508	44,224	6	4	1,587	982
聯邦	Federal	0	0	0	0	5,307	5,211	497	497	0	0	89,174	89,142
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	15,998	9,891	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
富衛保險	FWD General	9,271	1,034	690	69	244	18	33,782	29,153	0	0	4,166	4,043
法國敬邦	GAN	2,551	2,074	0	0	405	36	4,868	4,777	0	0	541	537
通用再保	GenRe	0	0	0	0	(658)	(658)	0	0	0	0	0	0
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HDI-Gerling	HDI-Gerling	4,978	1,759	852	205	47,847	14,053	0	0	0	0	4,724	2
香港按揭	HKMC	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	20,330	2,159	0	0	12,041	907	5,451	5,309	0	0	1,220	1,033
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	71	4	1,480	28	7	0	51,152	51,043	0	0	1,933	1,942
利寶國際	Liberty Int'l	3,195	1,641	114	114	4,293	2,145	11,418	11,388	0	0	3,165	3,083
LMIE	LMIE	0	0	0	0	12,602	4,765	0	0	0	0	6,709	6,986
勞合社	Lloyd's	294	222	1,345	1,014	156,894	118,338	0	0	0	0	76,550	59,060
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	5	1	10	1	8	1	2,024	1,957	0	0	0	0
民安保險	Minan Insurance	19,330	7,208	0	0	976	388	0	0	0	0	1,105	901
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	49,020	35,341	754	399	16,850	4,897	114,143	103,679	268	265	18,479	14,465
Munich Re	Munich Re	0	0	0	0	35,450	35,450	0	0	0	0	29,000	29,000
新印度	New India	0	0	0	0	2,491	2,491	115	115	0	0	0	0

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱 Name of Insurer	Name of Insurer	財產損壞 Property Damage						一般法律責任 General Liability					
		直接火災業務 Direct Fire Business		直接工程業務 Direct Engineering Business		其他業務 Other Business		直接僱員補償業務 Direct Employees' Compensation Business		直接業主立案法團責任業務 Direct Owners' Corporation Liability		其他業務 Other Business	
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
永隆	Wing Lung	2,799	809	4,206	483	1,846	1,686	226,578	205,681	8	8	33,257	26,431
XL Insurance	XL Insurance	98	(2)	22	(8)	42,783	6,216	0	0	0	0	18,221	4,624
蘇黎世保險	Zurich Insurance	32,520	25,452	3,964	1,289	141,586	5,522	114,233	96,334	180	144	35,837	19,595
總額	Total	608,439	251,154	155,216	25,197	2,359,189	885,634	2,897,952	2,416,889	1,911	1,421	1,093,685	648,513

香港一般保險業務的臨時統計數字

Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business

保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)

Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)

(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約 再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance		比例協約 再保險 Proportional Treaty Reinsurance		總額 Total	
		直接按揭擔保業務 Direct Mortgage Guarantee Business		其他業務 Other Business		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net						
農銀	ABCI	0	0	0	0	0	0	0	0	33,487	3,823
安達	ACE	0	0	0	0	0	0	0	0	292,146	93,427
友邦(香港)	AIA (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	23,126	23,126
友邦(國際)	AIA International	0	0	0	0	0	0	0	0	409,909	269,464
美亞保險香港	AIG Insurance HK	0	0	102,100	29,489	0	0	0	0	887,894	289,713
AIG聯合保險(亞洲)	AIG UGI (Asia)	0	0	(109)	(109)	0	0	0	0	(109)	(109)
AGCS SE	AGCS SE	0	0	14	14	0	0	0	0	195,900	100,070
Allied World	Allied World	0	0	0	0	0	0	0	0	4,642	4,599
亞資再保	ACR	0	0	17	17	0	0	0	0	107,249	66,363
亞洲保險	Asia Insurance	0	0	326	270	0	0	0	0	517,958	398,302
忠利	A Generali	0	0	35,070	30,625	0	0	0	0	306,993	271,523
Gard AS	Gard AS	0	0	0	0	0	0	0	0	2,297	2,297
安卓信用保險	Atradius	0	0	6,270	1,419	0	0	0	0	6,270	1,419
安盛保險(百慕達)	AXA China (Bermuda)	0	0	0	0	0	0	0	0	92,252	48,391
安盛金融	AXA China (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	819,264	660,284
AXA CS	AXA CS	0	0	0	0	0	0	0	0	128,714	64,844
安盛保險(中國)	AXA General China	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
安盛保險	AXA General	0	0	5,720	1,705	0	0	386	383	1,653,815	1,538,946
AXA Life	AXA Life	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
中銀集團保險	BOC Group Insurance	0	0	0	(106)	0	0	0	0	1,040,009	901,752
銀和再保	BC Re	0	0	716	716	18,572	16,939	94,162	93,087	129,412	123,641
Berkley Insurance	Berkley Insurance	0	0	74	74	0	0	0	0	10,617	10,617
藍十字	Blue Cross	0	0	2,774	2,774	0	0	0	0	687,150	662,778
保柏	Bupa	0	0	0	0	0	0	0	0	1,431,568	1,225,731
加州保險	California Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	5,263	2,215
加拿大保險	Canadian Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	286	111
其士	Chevalier	0	0	0	0	0	0	0	0	76,142	72,826
中國交銀保險	China BOCOM	0	0	0	0	0	0	0	0	57,456	10,730
招商局	China Merchants	0	0	785	785	0	0	0	0	21,831	15,304
中海保險	China Overseas Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	53,122	48,943
中國太平洋	China Pacific	0	0	0	0	0	0	0	0	37,332	13,737
中國平安	China Ping An	0	0	0	0	0	0	0	0	122,140	85,417
中國太平香港	CTPI(HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	840,209	596,851
創興	Chong Hing	0	0	297	297	0	0	0	0	14,784	13,389
信諾環球保險	CIGNA Worldwide General	0	0	0	0	0	0	0	0	22,018	22,018

香港一般保險業務的臨時統計數字

Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business

保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)

Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)

(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約 再保險		比例協約 再保險		總額 Total	
		直接按揭擔保業務 Direct Mortgage Guarantee Business		其他業務 Other Business		Non-Proportional Treaty Reinsurance		Proportional Treaty Reinsurance			
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
中海油保險	CNOOC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	860,288	112,913
COLISEE RE	COLISEE RE	0	0	0	0	0	0	0	0	(23)	0
COFACE	COFACE	0	0	135,134	123,451	0	0	0	0	135,134	123,451
合羣	Concord	0	0	15	2	0	0	0	0	16,327	9,818
大新保險(1976)	Dah Sing Insurance (1976)	0	0	0	0	0	0	0	0	82,122	60,215
豐亞保險	DirectAsia	0	0	0	0	0	0	0	0	7,090	5,236
East Point Re	East Point Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
裕利安宜	Euler Hermes	0	0	197,618	35,700	0	0	0	0	197,618	35,700
富勤保險	Falcon Insurance	0	0	8,435	734	0	0	0	0	256,994	216,062
聯邦	Federal	0	0	0	0	0	0	0	0	121,687	121,559
第一美國業權	First American Title	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FM Insurance	FM Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	15,998	9,891
富衛保險	FWD General	0	0	0	0	0	0	0	0	181,206	162,926
法國敬邦	GAN	0	0	0	0	0	0	0	0	147,099	26,684
通用再保	GenRe	0	0	0	0	0	0	0	0	(510)	(510)
恒生保險	Hang Seng Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hannover Re	Hannover Re	0	0	0	0	0	0	0	0	27,676	13,838
HDI-Gerling	HDI-Gerling	0	0	103,686	8,164	0	0	0	0	165,563	24,184
香港按揭	HKMC	802	(1,577)	196	196	0	0	0	0	998	(1,381)
HK Re	HK Re	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	0	0	0	0	0	0	0	0	61,068	24,345
滙豐保險	HSBC Insurance	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
工安	Kono	0	0	0	0	0	0	0	0	54,647	53,018
利寶國際	Liberty Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	245,739	241,785
LMIE	LMIE	0	0	1,036	0	0	0	0	0	38,908	26,108
勞合社	Lloyd's	0	0	1,372	1,248	0	0	0	0	485,839	386,397
London Steam-Ship	London Steam-Ship	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan (HK)	Malayan (HK)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malayan Int'l	Malayan Int'l	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
閩信	Min Xin	0	0	0	0	0	0	0	0	19,174	13,360
民安保險	Minan Insurance	0	0	126	78	0	0	0	0	24,011	9,507
三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MSIG 保險	MSIG Insurance	0	0	5,735	1,765	0	0	0	0	365,320	308,949
Munich Re	Munich Re	0	0	(3)	(3)	0	0	0	0	239,772	239,772
新印度	New India	0	0	0	0	0	0	0	0	37,614	37,579

香港一般保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong General Insurance Business
 保險人按其業務類別劃分的已償付申索毛額及淨額(二零一三年一月至十二月)
 Gross and Net Claims Paid of Insurers by Class of Business (January to December 2013)

(港幣千元)
(HK\$'000)

保險人名稱	Name of Insurer	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約 再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance		比例協約 再保險 Proportional Treaty Reinsurance		總額 Total	
		直接按揭擔保業務 Direct Mortgage Guarantee Business		其他業務 Other Business		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net
		毛額Gross	淨額Net	毛額Gross	淨額Net						
West of England	West of England	0	0	0	0	0	0	0	458,198	354,666	
永隆	Wing Lung	0	0	389	127	0	0	0	355,397	306,872	
XL Insurance	XL Insurance	0	0	0	0	0	0	0	96,274	30,498	
蘇黎世保險	Zurich Insurance	0	0	20,002	15,651	0	0	0	625,627	370,188	
總額	Total	802	(1,620)	666,098	263,360	46,942	44,788	215,806	192,611	18,677,639	13,375,347

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立 地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務 類型#	Type of Business Authorized #
ABCI Insurance Company Limited (農銀國際保險有限公司)	農銀	ABCI	中國香港	HK	一般	General
ACE Insurance Limited (安達保險有限公司)	安達	ACE	中國香港	HK	一般	General
ACE Life Insurance Company Ltd. (安達人壽保險有限公司)	安達人壽	ACE Life	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
Ageas Insurance Company (Asia) Limited (富通保險(亞洲)有限公司)	富通保險	Ageas	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
AIA Company Limited (友邦保險有限公司)	友邦(香港)	AIA (HK)	中國香港	HK	綜合	Composite
AIA International Limited (友邦保險(國際)有限公司)	友邦(國際)	AIA International	百慕達	Bermuda	綜合	Composite
AIG Insurance Hong Kong Limited (美亞保險香港有限公司)	美亞保險香港	AIG Insurance HK	中國香港	HK	一般	General
AIG United Guaranty Insurance (Asia) Limited (美國國際集團聯合保險(亞洲)有限公司)	AIG聯合保險(亞洲)	AIG UGI (Asia)	中國香港	HK	一般	General
Allianz Global Corporate & Specialty SE	AGCS SE	AGCS SE	德國	Germany	一般	General
Allied World Assurance Company, Ltd	Allied World	Allied World	百慕達	Bermuda	一般	General
American Family Life Assurance Company of Columbus	American Family Life	American Family Life	美國	USA	長期	Long Term
Asia Capital Reinsurance Group Pte. Ltd. (亞洲資本再保險集團私人有限公司)	亞資再保	ACR	新加坡	Singapore	一般 (R)	General (R)
Asia Insurance Company, Limited (亞洲保險有限公司)	亞洲保險	Asia Insurance	中國香港	HK	綜合	Composite
Assicurazioni Generali Società per Azioni	忠利	A Generali	意大利	Italy	綜合	Composite
Assuranceforeningen Gard-gjensidig-	Gard AS	Gard AS	挪威	Norway	一般	General
Atradius Credit Insurance N.V. (安卓信用保險有限公司)	安卓信用保險	Atradius	荷蘭	Netherlands	一般	General
Aviva Life Insurance Company Limited (英傑華人壽保險有限公司)	英傑華人壽	Aviva	中國香港	HK	長期	Long Term
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited (安盛保險(百慕達)有限公司)	安盛保險(百慕達)	AXA China (Bermuda)	百慕達	Bermuda	綜合	Composite
AXA China Region Insurance Company Limited (安盛金融有限公司)	安盛金融	AXA China (HK)	中國香港	HK	綜合	Composite
AXA Corporate Solutions Assurance	AXA CS	AXA CS	法國	France	一般	General
AXA General Insurance China Limited (安盛保險(中國)有限公司)	安盛保險(中國)	AXA General China	中國香港	HK	一般	General
AXA General Insurance Hong Kong Limited (安盛保險有限公司)	安盛保險	AXA General	中國香港	HK	一般	General
AXA Life Insurance Company Limited	AXA Life	AXA Life	中國香港	HK	綜合	Composite
AXA Wealth Management (HK) Limited (安盛財富管理(香港)有限公司)	安盛財富管理(香港)	AXA Wealth Mgt (HK)	中國香港	HK	長期	Long Term

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立 地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務 類型#	Type of Business Authorized #
Bank of China Group Insurance Company Limited (中銀集團保險有限公司)	中銀集團保險	BOC Group Insurance	中國香港	HK	一般	General
BC Reinsurance Limited (銀和再保險有限公司)	銀和再保	BC Re	中國香港	HK	一般 (R)	General (R)
BEA Life Limited (東亞人壽保險有限公司)	東亞人壽	BEA Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Berkley Insurance Company	Berkley Insurance	Berkley Insurance	美國	USA	一般 (R)	General (R)
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited (藍十字(亞太)保險有限公司)	藍十字	Blue Cross	中國香港	HK	綜合	Composite
BOC Group Life Assurance Company Limited (中銀集團人壽保險有限公司)	中銀集團人壽	BOC Group Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Bupa (Asia) Limited (保柏(亞洲)有限公司)	保柏	Bupa	中國香港	HK	一般	General
California Insurance Company, Limited (加洲保險有限公司)	加洲保險	California Insurance	中國香港	HK	一般	General
Canada Life Assurance Company - The Canadian Insurance Company Limited (加拿大保險有限公司)	Canada Life Assurance 加拿大保險	Canada Life Assurance Canadian Insurance	加拿大 中國香港	Canada HK	長期 一般	Long Term General
Chevalier Insurance Company Limited (其士保險有限公司)	其士	Chevalier	中國香港	HK	一般	General
China BOCOM Insurance Company Limited (中國交銀保險有限公司)	中國交銀保險	China BOCOM	中國香港	HK	一般	General
China Life Insurance (Overseas) Company Limited 中国人寿保險(海外)股份有限公司 (中國人壽保險(海外)股份有限公司)	中國人壽	China Life	中國	China	長期	Long Term
China Merchants Insurance Company Limited (招商局保險有限公司)	招商局	China Merchants	中國香港	HK	一般	General
China Overseas Insurance Limited (中國海外保險有限公司)	中海保險	China Overseas Insurance	中國香港	HK	一般	General
China Pacific Insurance Co., (H.K.) Limited (中國太平洋保險(香港)有限公司)	中國太平洋	China Pacific	中國香港	HK	一般	General
China Ping An Insurance (Hong Kong) Company Limited (中國平安保險(香港)有限公司)	中國平安	China Ping An	中國香港	HK	一般	General
China Taiping Insurance (HK) Company Limited (中國太平保險(香港)有限公司)	中國太平香港	CTPI (HK)	中國香港	HK	一般	General
Chong Hing Insurance Company Limited (創興保險有限公司)	創興	Chong Hing	中國香港	HK	一般	General
CIGNA Worldwide General Insurance Company Limited (信諾環球保險有限公司)	信諾環球保險	CIGNA Worldwide General	中國香港	HK	一般	General
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited (信諾環球人壽保險有限公司)	信諾環球人壽	CIGNA Worldwide Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Clerical Medical Investment Group Limited	Clerical Medical	Clerical Medical	英國	UK	長期	Long Term

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立 地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務 類型#	Type of Business Authorized #
CMI Insurance Company Limited	CMI	CMI	馬恩島	Isle of Man	長期	Long Term
CNOOC Insurance Limited (中海石油保險有限公司)	中海油保險	CNOOC Insurance	中國香港	HK	一般	General
COLISEE RE [△]	COLISEE RE	COLISEE RE	法國	France	一般 (R)	General (R)
Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce Extérieur	COFACE	COFACE	法國	France	一般	General
Concord Insurance Company Limited (合羣保險有限公司)	合羣	Concord	中國香港	HK	一般	General
Dah Sing Insurance Company (1976) Limited (大新保險(1976)有限公司)	大新保險 (1976)	Dah Sing Insurance (1976)	中國香港	HK	一般	General
Dah Sing Life Assurance Company Limited (大新人壽保險有限公司)	大新人壽	Dah Sing Life	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)	Desjardins Financial Security	Desjardins Financial Security	加拿大	Canada	長期	Long Term
Direct Asia Insurance (Hong Kong) Limited (豐亞保險(香港)有限公司)	豐亞保險	DirectAsia	中國香港	HK	一般	General
East Point Reinsurance Company of Hong Kong Limited	East Point Re	East Point Re	中國香港	HK	一般 (R)	General (R)
Euler Hermes Deutschland Aktiengesellschaft	裕利安直	Euler Hermes	德國	Germany	一般	General
Falcon Insurance Company (Hong Kong) Limited (富勤保險(香港)有限公司)	富勤保險	Falcon Insurance	中國香港	HK	一般	General
Federal Insurance Company	聯邦	Federal	美國	USA	一般	General
First American Title Insurance Company (第一美國業權保險公司)	第一美國業權	First American Title	美國	USA	一般	General
FM Insurance Company Limited	FM Insurance	FM Insurance	英國	UK	一般	General
Friends Provident International Limited (英國友誠國際有限公司)	英國友誠國際	Friends Provident Int'l	馬恩島	Isle of Man	長期	Long Term
FWD General Insurance Company Limited (富衛保險有限公司)	富衛保險	FWD General	中國香港	HK	一般	General
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited (富衛人壽保險(百慕達)有限公司)	富衛人壽	FWD Life	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
GAN Assurances	法國敬邦	GAN	法國	France	一般	General
General Reinsurance AG	通用再保	GenRe	德國	Germany	綜合 (R)	Composite (R)
Generali International Limited	Generali Int'l	Generali Int'l	格恩西	Guernsey	長期	Long Term
Hang Seng Insurance Company Limited (恒生保險有限公司)	恒生保險	Hang Seng Insurance	中國香港	HK	綜合	Composite
Hannover Rück SE	Hannover Re	Hannover Re	德國	Germany	綜合 (R)	Composite (R)
HDI-Gerling Industrie Versicherung AG	HDI-Gerling	HDI-Gerling	德國	Germany	一般	General

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立 地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務 類型#	Type of Business Authorized #
Hong Kong Life Insurance Limited (香港人壽保險有限公司)	香港人壽	Hong Kong Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Hong Kong Mortgage Corporation Limited - The (香港按揭證券有限公司)	香港按揭	HKMC	中國香港	HK	一般	General
Hong Kong Reinsurance Company Limited	HK Re	HK Re	中國香港	HK	一般 (R)	General (R)
Hong Leong Insurance (Asia) Limited (豐隆保險(亞洲)有限公司)	豐隆保險(亞洲)	Hong Leong Insurance (Asia)	中國香港	HK	一般	General
HSBC Insurance (Asia) Limited (滙豐保險(亞洲)有限公司)	滙豐保險	HSBC Insurance	中國香港	HK	綜合	Composite
HSBC Life (International) Limited	滙豐人壽	HSBC Life	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
Kono Insurance Limited (工安保險有限公司)	工安	Kono	中國香港	HK	一般	General
Liberty International Insurance Limited (利寶國際保險有限公司)	利寶國際	Liberty Int'l	中國香港	HK	綜合	Composite
Liberty Mutual Insurance Europe Limited	LMIE	LMIE	英國	UK	一般	General
Lloyd's Underwriters	勞合社	Lloyd's	英國	UK	綜合	Composite
London Steam-Ship Owners' Mutual Insurance Association Limited - The	London Steam-Ship	London Steam-Ship	英國	UK	一般	General
Malayan Insurance Company (Hong Kong) Limited	Malayan (HK)	Malayan (HK)	中國香港	HK	一般 (R)	General (R)
Malayan International Insurance Corporation Limited	Malayan Int'l	Malayan Int'l	巴哈馬群島	Bahama Islands	一般	General
Manulife (International) Limited (宏利人壽保險(國際)有限公司)	宏利(國際)	Manulife (Int'l)	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
Massachusetts Mutual Life Insurance Company	Massachusetts Mutual	Massachusetts Mutual	美國	USA	長期	Long Term
MassMutual Asia Limited (美國萬通保險亞洲有限公司)	美國萬通亞洲	MassMutual Asia	中國香港	HK	長期	Long Term
MetLife Limited (大都會人壽保險有限公司)	大都會人壽	MetLife	中國香港	HK	長期	Long Term
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited (美商大都會人壽保險香港有限公司)	美商大都會人壽	Metropolitan Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Min Xin Insurance Company Limited (閩信保險有限公司)	閩信	Min Xin	中國香港	HK	一般	General
Minan Property And Casualty Insurance Company Limited 民安財產保險有限公司 (民安財產保險有限公司)	民安保險	Minan Insurance	中國	China	一般	General
Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited	三井住友海上火災(日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	日本	Japan	一般	General
MSIG Insurance (Hong Kong) Limited (三井住友海上火災保險(香港)有限公司)	MSIG 保險	MSIG Insurance	中國香港	HK	一般	General
Münchener Rückversicherungs – Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)	Munich Re	Munich Re	德國	Germany	綜合 (R)	Composite (R)

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立 地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務 類型#	Type of Business Authorized #
New India Assurance Company, Limited – The	新印度	New India	印度	India	一般	General
Nipponkoa Insurance Company (Asia) Limited (日本興亞保險(亞洲)有限公司)	日本興亞(亞洲)	Nipponkoa (Asia)	中國香港	HK	一般	General
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited	Old Mutual Life	Old Mutual Life	南非	South Africa	長期	Long Term
Pacific Insurance Company, Limited – The (太平洋保險有限公司)	太平洋保險	Pacific Insurance	中國香港	HK	一般	General
Pacific Life Assurance Company, Limited – The (太平洋人壽保險有限公司)	太平洋人壽	Pacific Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Pafoong Insurance Company (Hong Kong) Limited (寶豐保險(香港)有限公司)	寶豐	Pafoong	中國香港	HK	一般	General
Partner Reinsurance Europe SE	PartnerRe Europe	PartnerRe Europe	愛爾蘭共和國	Republic of Ireland	一般 (R)	General (R)
Peak Reinsurance Company Limited (鼎睿再保險有限公司)	鼎睿	Peak Re	中國香港	HK	一般 (R)	General (R)
People's Insurance Company of China (Hong Kong), Limited - The (中國人民保險(香港)有限公司)	中國人保(香港)	PICC (HK)	中國香港	HK	一般	General
Phoenix Life Limited	PLL	PLL	英國	UK	長期	Long Term
Pioneer Insurance and Surety Corporation (信孚保險有限公司)	信孚保險	Pioneer	菲律賓	Philippines	一般	General
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited (美國信安保險有限公司)	美國信安	Principal	中國香港	HK	長期	Long Term
Prudential Assurance Company Limited - The	英國保誠	Prudential (UK)	英國	UK	綜合	Composite
Prudential General Insurance Hong Kong Limited	保誠財險	Prudential (HK) General	中國香港	HK	一般	General
Prudential Hong Kong Limited (保誠保險有限公司)	保誠保險	Prudential (HK) Life	中國香港	HK	長期	Long Term
QBE General Insurance (Hong Kong) Limited (昆士蘭保險(香港)有限公司)	QGI	QGI	中國香港	HK	一般	General
QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited (昆士蘭聯保保險有限公司)	昆士蘭聯保	QBE HKSI	中國香港	HK	一般	General
QBE Mortgage Insurance (Asia) Limited (昆士蘭按揭保險(亞洲)有限公司)	昆士蘭按揭保險(亞洲)	QBE MI Asia	中國香港	HK	一般	General
Radian Insurance Inc.	Radian	Radian	美國	USA	一般	General
RGA Reinsurance Company	RGA Re	RGA Re	美國	USA	長期 (R)	Long Term (R)
Royal & Sun Alliance Insurance plc (皇家太陽聯合保險有限公司)	皇家太陽聯合	RSA	英國	UK	一般	General
RL360 Insurance Company Limited	RL360°	RL360°	馬恩島	Isle of Man	長期	Long Term
Royal Skandia Life Assurance Limited	Royal Skandia Life	Royal Skandia Life	馬恩島	Isle of Man	長期	Long Term

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立 地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務 類型#	Type of Business Authorized #
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)	瑞士再保險	Swiss Re	瑞士	Switzerland	綜合 (R)	Composite (R)
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited (法國再保險(亞洲)有限公司)	法國再保險	SCOR Re	中國香港	HK	綜合 (R)	Composite (R)
Shipowners' Mutual Protection and Indemnity Association (Luxembourg) - The Sincere Insurance & Investment Company, Limited - The (先施保險置業有限公司)	Shipowners' Mutual 先施保險	Shipowners' Mutual Sincere Insurance	盧森堡 中國香港	Luxembourg HK	一般 一般	General General
Sincere Life Assurance Company Limited - The (先施人壽保險有限公司)	先施人壽	Sincere Life	中國香港	HK	長期	Long Term
Sinopec Insurance Limited (中石化保險有限公司)	中石化保險	SIL	中國香港	HK	一般	General
Sompo Japan Insurance Inc. Sompo Japan Nipponkoa Insurance (Hong Kong) Company Limited (日本財產保險(香港)有限公司)	Sompo Japan 日本財險(香港)	Sompo Japan Sompo Japan Nipponkoa (HK)	日本 中國香港	Japan HK	一般 一般	General General
Sompo Japan Nipponkoa Reinsurance Company Limited Standard Life (Asia) Limited (標準人壽保險(亞洲)有限公司)	Sompo Japan Nipponkoa Re 標準亞洲	Sompo Japan Nipponkoa Re Standard Life Asia	中國香港 中國香港	HK HK	一般 (R) 長期	General (R) Long Term
Starr International Insurance (Asia) Limited Sun Hung Kai Properties Insurance Limited (新鴻基地產保險有限公司)	Starr 新鴻基	Starr Sun Hung Kai	中國香港 中國香港	HK HK	一般 一般	General General
Sun Life Hong Kong Limited (香港永明金融有限公司)	香港永明金融	Sun Life Hong Kong	百慕達	Bermuda	長期	Long Term
Taiping Reinsurance Company Limited (太平再保險有限公司)	太平再保險	TPre	中國香港	HK	綜合 (R)	Composite (R)
Target Insurance Company, Limited (泰加保險有限公司)	泰加	Target	中國香港	HK	一般	General
Toa Reinsurance Company, Limited - The Tokio Marine and Fire Insurance Company (Hong Kong) Limited - The (東京海上火災保險(香港)有限公司)	東亞再保險 東京海上火災(香港)	Toa Re TMF (HK)	日本 中國香港	Japan HK	一般 (R) 一般	General (R) General
Transamerica Life (Bermuda) Ltd. Transamerica Life Insurance Company [△]	全美(百慕達) 全美	Transamerica Life (Bermuda) Transamerica	百慕達 美國	Bermuda USA	長期 長期	Long Term Long Term
Transatlantic Reinsurance Company Trinity General Insurance Company Limited (三聯保險有限公司)	Transatlantic Re 三聯	Transatlantic Re Trinity	美國 中國香港	USA HK	一般 (R) 一般	General (R) General
TT Club Mutual Insurance Limited Tugu Insurance Company, Limited	聯運保賠協會 德高	TT Club Tugu	英國 中國香港	UK HK	一般 一般	General General
United Builders Insurance Company, Limited (建安保險有限公司)	建安	United Builders	中國香港	HK	一般	General
United Kingdom Mutual Steam Ship Assurance Association (Bermuda) Limited - The	聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	百慕達	Bermuda	一般	General

附錄 本統計數字所涵蓋的保險公司名單
Appendix List of Insurers Covered in these Statistics

保險公司名稱 Name of Insurer	簡稱	Abbreviated Name	註冊成立地點*	Place of Incorporation*	獲授權業務類型#	Type of Business Authorized #
UOB Insurance (H.K.) Limited [△]	大華	UOB	中國香港	HK	一般	General
West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg) - The Wing Lung Insurance Company Limited (永隆保險有限公司)	West of England 永隆	West of England Wing Lung	盧森堡 中國香港	Luxembourg HK	一般 一般	General General
XL Insurance Company Plc	XL Insurance	XL Insurance	英國	UK	一般	General
Zurich Assurance Ltd Zürich Versicherungs-Gesellschaft AG (Zurich Insurance Company Ltd)	Zurich Assurance 蘇黎世保險	Zurich Assurance Zurich Insurance	英國 瑞士	UK Switzerland	長期 一般	Long Term General
Zurich International Life Limited Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)	Zurich International Zurich Life	Zurich International Zurich Life	馬恩島 瑞士	Isle of Man Switzerland	長期 長期	Long Term Long Term

註：本名單內的保險公司名稱更新至2014年2月28日。
 N.B. The names of insurers in this list were updated to 28 February 2014.

* 註冊成立地點：

Place of Incorporation:

中國香港 HK - Hong Kong, China

英國 UK - United Kingdom

美國 USA- United States of America

(R) 代表專業再保險公司。(R) denotes a pure reinsurer.

[△] 這些保險公司於2013年3月至2013年10月期間被保險業監督撤回其在香港經營保險業務的授權。

The authorizations of these insurers to carry on insurance business in Hong Kong were withdrawn by the Insurance Authority during March 2013 to October 2013.